

J. オッフェンバック

日本語上演 (オリジナル訳詞・台本)

# 天国と地獄

101年目の浅草オペラ

今やってみせ九のように、台詞は、すらすら言ってくれ

そこらの役者がやるように大げさに騒ぐなら、チンドン屋でも連れてきたほうがましだ



2024.9.28. [Sat.]

開演 14:00 / 18:30 [2公演]

ムーブ町屋 ムーブホール

# Orphée aux enfers

指揮 | 谷本喜基 演出 | 吉野良祐 訳詞 | 伊藤靖浩 脚本 | 埴 翔平 ピアノ | 石川美結 [昼公演]・山下百恵 [夜公演]

ユリディス | 金沢貴恵 [昼公演]・草野七海 [夜公演] オルフェ | 鷹野景輔 [昼公演]・原 優一 [夜公演] ジュピテル | 又吉秀樹 世論 | 山下未紗

プリュトン | 井戸遼太郎 [昼公演]・藤原拓実 [夜公演] キュピドン | 神原愛可 ヴェヌス | 大平遥菜 ディアヌ | 池澤真子 ミネルヴァ | 工藤麻祐子

マルス | 齋藤涼平 ジョン・ステュクス | 磯崎康陽・木越 凌 [両名とも両公演出演] 助演 | 中村湊人

主催・制作 Novanta Quattro

J. オッフエンバック

# 天国と地獄

— 101年目の浅草オペラ —



さアさアお立ち合い、お立ち合い。ご覧にいきますこの芝居、なんでも泰西は花の都 巴里よりはるばるやってきたオペレッタ！  
仏蘭西の紳士淑女が切符を求め争うという、オッフエンバック先生の大傑作ときたもんだ！



訳詞 | 伊藤 靖浩 脚本 | 塙 翔平 副指揮 | 小松 桃 演出助手 | 喜多村 泰尚・田中 遼  
舞台監督 | 福島 達朗 照明 | 芥川 久美子 [ライトシッパ] 衣裳 | 相川 治奈 制作 | 花岡 香梨 [統括]・柴田 崇考・富澤 麻衣子

ムーブ町屋ムーブホール  
東京メトロ千代田線 / 京成線 / 都電 各線  
「町屋駅」徒歩1分 センターまちや3F

2024.9.28. [Sat.]  
[昼公演] 開場 13:30 開演 14:00  
[夜公演] 開場 18:00 開演 18:30  
※上演時間は約2時間を予定しています

¥4,500 [一般・全席自由]  
¥3,500 [学生・枚数限定]

2公演割 500円引き  
同一のお客様が昼公演・夜公演の両方をご鑑賞の場合に適用される割引です

Vivid 割 500円引き  
Vivid Opera Tokyo 主催《こうもり》(9月4日、座・高円寺2)のチケットをご購入済みの場合に適用される割引です

※各種割引の併用はできません  
※割引での購入は専用フォームのみ受付です(銀行振込となります)  
※未就学児の入場はできません

チケット取扱い  
▶teket [コンビニ払い/クレジット払い]  
<https://teket.jp/10490/36180>  
▶専用フォーム [銀行決済のみ]  
<https://forms.gle/srUmKwszS6JxXyM46>  
▶お電話 [銀行決済のみ]  
090-8644-0893 (NQ 制作部)

※お電話での受付は平日 10時～17時 (留守番電話となる場合がございます)  
※2公演割およびVivid 割は専用フォームのみの受付となります



響き合う、クリエイション。  
オペラづくりのアップデートを目指し、若手オペラカンパニーの創造的な取組みを“共鳴”させるプロジェクト。オペラに関わる様々な“人”のまなざしと手つきを通じて、クリエイションのあり方を再定義します。

RESONATION 第一弾「Vivid Opera Tokyo 《こうもり》× Novanta Quattro 《天国と地獄》」始動。